

1. Definitions		
1.1 ‘Affiliate’ means with respect to a Party, any person which is controlled by or is under common control with either Party; for the purpose of this definition, a business entity shall be deemed to "control" another business entity if it owns, directly or indirectly, in excess of 50% of the outstanding voting securities or capital stock of such business entity or any other comparable equity or ownership interest with respect to a business entity other than a corporation. 1.2 ‘Buyer’ means without limitation, any corporation, company, partnership or other entity or individual to whom products are delivered by Seller.. 1.3 ‘Agreement’ means any written agreement of any kind (such as without limitation, Licensing Agreements, Supply Agreements, Distribution Agreements or Sales Agreements) signed between Buyer and Seller, including any amendments thereto. 1.4. ‘Party(ies)’ means Buyer and/or Seller. 1.5 ‘Seller’ means Certis Belchim BV, directly or indirectly through its Affiliates	4.2 Seller may proportionally adjust its prices at any time in the event Seller experiences increased costs as a result of any of the following: - Increased costs of transportation and/or insurance - Increased labor costs and/or material costs - Governmental interventions, including but not limited to governmental orders or policies, changes in taxes, tariffs, rebates and currency exchanges. Proportional price adjustments of this kind will become applicable immediately upon written notice to Buyer. Furthermore, Seller reserves the right to, in its sole discretion, change or modify the prices from time to time on giving prior written notice to Buyer. 4.3 Unless explicitly agreed upon otherwise, Seller’s invoices are payable within seven (7) days after the date of issuance of the respective invoice (“the Due Date”). Seller’s invoices are payable by Buyer by means of a wire transfer on the bank account as indicated by Seller. All payments to Seller will be executed at Seller’s registered office. Payment costs (such as banking costs) will be borne by Buyer. 4.4 If Buyer defaults in the payment when due of any sum payable to Seller, Buyer’s liability shall be increased to include (i) interests on such sum starting from the Due Date until the date of actual payment (as well after as before judgment) at a rate of 1% per month, and (ii) a contractual indemnification equal to 15% of the invoice, so as to cover any economic and administrative losses (with a minimum of €750), without prejudice to Seller’s right to prove the existence of more extensive losses and/or claim payment. Interests and contractual indemnification for late payment shall fall due without further notice. 4.5 In the event of Buyer’s payment default persisting for more than 30 days starting from the Due Date, Seller shall be entitled to (i) cancel the pending orders or suspend pending orders until receipt of full payment, and (ii) restrict further orders to the condition of prepayment, and/or (iii) terminate the Agreement. 4.6 All payments by Buyer shall be made without any deduction, compensation or deferment (i) in respect of any disputes or claims whatsoever, or (ii) in respect of any taxes imposed by or under the authority of any governmental or public authority, or (iii) in respect of any amount which Seller is due to Buyer under any order, agreement or the performance thereof. 4.7 Seller can at any time –even after Buyer’s bankruptcy or in case of concurrence, dissolution, liquidation or seizure– decide, to its sole discretion, to deduct or set-off any amount due to Buyer with amounts due by Buyer to Seller. It is herewith clarified that all payables and receivables in the contractual relationship between Seller and Buyer are to be considered related. Furthermore, Seller’s receivables will become immediately payable in the following events: - Buyer’s bankruptcy or any other case of concurrence, dissolution, liquidation or seizure - Buyer’s payment default as per clause 4.5 - A considerable change or deterioration in Buyer’s financial situation In such an event Seller will also be entitled to either immediately suspend or terminate the contractual relationship with Buyer and either perform remaining deliveries only against advance payment by Buyer. 4.8 By Seller agreed upon rebates only become due if at the end of the relevant period (year, contract year or as otherwise agreed upon) Purchaser has paid all its due invoices to Seller. If at the end of such relevant period one or more of Seller’s invoices remain unpaid by Purchaser, the by Seller agreed upon rebates are automatically cancelled without any obligation to notify such cancellation to Purchaser.	5.3 In the event that Seller is unable to deliver at the indicated delivery date, Seller shall to the best of its efforts notify Buyer of the delay. Upon receipt of such notice, Buyer and Seller shall negotiate a new delivery date in good faith. 5.4 Immediately upon delivery date, Buyer is required to verify if the delivered products contain any visible defects. Any claim for visible defects shall be made in writing and be received by Seller within 14 days after the delivery date. In the absence of Buyer’s written claim, the products shall be deemed free of visible defects. Buyer shall notify Seller of any claim for hidden defects in writing within 14 days after the date on which Buyer has discovered or should reasonably have discovered the hidden defect. In the absence of such written claim, the product shall be deemed free of hidden defects. In any event all warranty claims based on hidden defects shall be precluded once the shelf life of the product has expired. If Seller challenges Buyer’s claim regarding any defect, the matter shall be promptly referred for the decision of an independent reputable laboratory, to be jointly appointed by the Parties. The results of the laboratory shall be binding on the Parties, except in the event of manifest error. The cost of the laboratory shall be borne by the Party whose position will be rejected by the laboratory. 5.5 In the event of a defect Seller may, at its sole discretion and as sole remedy for the defect, decide: 1. to take the defective product back and to replace it by a conforming product, at Seller’ sole cost; or 2. dispose of the defective product, at Seller’ sole cost, and compensate Buyer for the price of the products (including transaction costs); or 5.6 In no event can Seller be obliged to compensate Buyer or to take back defective products if (i) the shelf life of the product has expired or the “best before” date as mentioned on the products have been exceeded; or (ii) if the products are no longer sellable through Buyer’s fault. 5.7 Unless expressly agreed upon otherwise, if Seller delivers products to Buyer no rights to re-label, repack or reformulate the products are granted to Buyer, hence Buyer shall amongst others refrain from (i) reverse engineering the products, and (ii) selling the products as co-packs, twin-packs or similar, and (iii) selling the products as mixture formulations in combination with Buyer’s (or third party’s) products. All possible improvements, modifications or inventions related to Seller’s products shall vest in Seller, hence Buyer shall refrain from applying for patent protection without Seller’s prior written approval.
2. Applicability		
2.1 Any Buyer who is being supplied by Seller with products accepts the applicability of Seller’ Standard Terms and Conditions of Sale (“STCS”) without any restriction upon (i) accepting Seller’s offer, (ii) providing Seller with an order or (iii) entering into an Agreement of any kind with Seller. The applicability of Buyer’ standard terms and conditions is herewith explicitly excluded. 2.2 Deviations from the STCS can only be accepted if they are confirmed by Seller in writing. In case of contradictions between the terms of the STCS and the terms of an Agreement signed between Parties, the terms of the Agreement shall prevail. 2.3 The STCS have been written in several languages, however only the version in English is binding. Versions of the STCS in another language should be considered a free translation of the English version of the STCS. 2.4. Seller reserves the right to modify the STCS at any time, in which case they will become applicable 30 days after written notification of the modified STCS to Buyer.		
3. Offers, acceptance and binding effect		
3.1 All offers made by Buyer are binding and irrevocable. Buyer’s offer will turn into a binding Agreement upon the date of acceptance of such offer by Seller in writing or upon the date of execution of said offer by Seller. This Agreement as well as all the engagements in this Agreement are considered to have their origin in the Netherlands (where Seller has its corporate address) even if the Agreement itself is between Seller’s local Affiliate and Buyer. 3.2 All offers made by Seller are non-binding, unless expressly provided otherwise in the offer and unless made by a duly authorized representative of Seller. In the event of a binding written offer by Seller, such offer remains valid for a term of 1 month unless specified otherwise in the offer. 3.3 All statements by Seller of numbers, measurements, weights and/or other indications of the products have been made with care. However, Seller cannot guarantee that no deviations will occur in this regard. Samples shown or provided and drawings or models are only indications of the products concerned.		
4. Price and payment		
4.1 Unless explicitly mentioned otherwise, Parties have agreed upon fixed prices in EURO. Prices are exclusive of (i) V.A.T. and other direct and indirect taxes, and (ii) transport and insurance costs, and (iii) all other costs. Buyer shall reimburse Seller for all taxes or charges imposed by any national, state or municipal government related to the products. In no event shall Buyer be entitled to deduct any taxes from Seller’s prices.		
5. Delivery		
5.1 Unless explicitly agreed upon otherwise, product deliveries executed by Seller shall take place on an EXW basis (Incoterms 2020). 5.2 The delivery date is indicative only and Seller shall not be liable for any losses, damages or expense whatsoever arising from the delay in delivery.		6. Risk and title 6.1 All risks related to the products shall pass to Buyer upon the date of delivery as per clauses 5.1 and 5.2 above. 6.2 Property (or title) of the products shall pass to Buyer only (i) upon full payment of Seller’s according invoices in accordance with Section 4 above, and cumulatively (ii) upon full payment for all payable debts by Buyer to Seller. 6.3 Specifically for product deliveries it is herewith clarified that as long as Seller remains owner of these products, the following will apply: - Buyer shall assume the duties and responsibilities of a good fiduciary agent and bailee of the products supplied and consequently undertakes to safely and securely store them and to insure them against damage, destruction, theft, fire, loss, etc. from any cause; - Buyer shall at its own costs warehouse Seller’s products separately from other products and shall ensure that Seller’s products are clearly identifiable as belonging to Seller; - Buyer shall, at Seller’s request, take any measures necessary under applicable law to protect Seller’s title in the products and lawfully notify Buyer’s present or potential creditors of Seller’s title on and interest in the products; - Buyer is entitled to sell Seller’s products in the ordinary course of business, however third parties to whom these products are sold should be duly informed by Buyer that these products remain Seller’s exclusive property until full payment for all payable debts by Buyer to Seller;

6.4 Seller retains a pledge on delivered products that have become Buyer’s property through payment and which are still in the hands of Buyer (whether or not in processed, mixed or repackaged form) as additional security for claims that Seller may have against Buyer for whatever reason. Buyer is obliged to provide sufficient security for its payment obligations towards Seller at first request and to Seller’s satisfaction by establishing a pledge with the highest possible rank on Buyer’s products, including a pledge on Buyer’s claims against its debtors. If Buyer is unable to provide sufficient security as referred to above, Seller retains the right to limit deliveries to Buyer on a “cash on delivery” basis. 6.5 Buyer undertakes not to transfer or pledge any claims that Buyer acquires against its customer to third parties without Seller’s prior written consent. Buyer further undertakes to pledge the said claims to Seller as soon as Seller expresses its wish to do so, as additional security for its claims for whatever reason against Buyer. 6.6 Without prejudice to any other rights Seller may recover any or all of the products supplied to Buyer upon demand at any time before title has passed to Buyer. Buyer undertakes to give access to its premises and the products to enable Seller to retake possession of the products.	7.4 In relation to the products delivered by or on behalf of Seller, Buyer shall indemnify Seller against any third party claims. Buyer shall inform Seller without undue delay about any claims related to products delivered by Seller.	Buyer without the benefit of Seller’s Confidential Information. The Confidential Information cannot be communicated to any other person, entity or organization without Seller’s express and prior written approval and cannot be used for any other purpose than the purpose as expressly agreed upon between Parties. The confidentiality and non-use obligations arising hereunder shall continue to apply for as long as the cooperation (of any kind) between Parties continues and until ten (10) years thereafter.
7. Warranties and liabilities.	8. Force majeure	11. Miscellaneous
7.1 Unless explicitly agreed upon otherwise, Seller’s obligations do not guarantee any result. Seller’s obligations are obligations of means only (in Dutch: “<i>inspanningsverbinten</i>”). 7.2 Seller warrants that at the time of delivery Seller’s products will meet the specifications of which it has informed Buyer. Seller does not make any other representation or warranty and excludes all other express or implied warranties. Specifically, for products Seller amongst others excludes warranties of fitness for a particular purpose and merchantability of its products.	8.1 Neither Party will be liable to the other Party for any delay or non-performance caused by circumstances beyond its reasonable control which could not reasonably be planned for or avoided (“Force Majeure Event”). A Force Majeure Event includes, but is not limited to, strikes, Pandemics, riots, wars, natural disasters, unavoidable shortage of raw materials, delivery failure by suppliers, unavoidable breakage or failure of machinery, unavoidable governmental restrictions. 8.2 A Party whose performance is affected by a Force Majeure Event shall: (a) notify the other Party in writing of the Force Majeure Event and the cause and the likely duration of any consequential delay or non-performance of its obligations; and (b) use reasonable endeavors to avoid or mitigate the effect of such event on the other party and the performance of the affected party’s obligations and resume full performance of its obligations as soon as reasonably possible.	11.1 If any provision of the STCS or a part of any provision of the STCS is deemed void or unenforceable or incompatible with mandatory legal provisions or legal provisions of public order, the remainder of the STCS or the remainder of those provisions of the STCS will be unaffected and will continue to be valid and enforceable. The void/unenforceable/incompatible provision shall be replaced by a valid one, which in its economic effect complies most with the void/unenforceable/incompatible provision.
7.3 To the fullest extent permitted by law Seller shall not be liable to Buyer under any circumstance: (i) for Buyer’s, Buyer’s Affiliates or a third party’s incidental, indirect or consequential loss or damage, loss of profit, loss of business, loss of business opportunity, loss of revenue or depletion of goodwill howsoever arising; nor (ii) for any losses to the extent arising from subsequent misuse of the products by Buyer or a third party, including (without limitation) wilful damage, or losses arising from the Buyer’s negligence, or that of its Affiliates, agents or employees, or losses arising from any failure to follow Seller’s instructions as to use, store or handle the products, the use of the products for another purpose for which it is fit, abnormal working conditions or any alteration or repair of the product by any manufacturing or repackaging process or otherwise; nor (iii) for any damages, in connection with the sale of products, exceeding the lower of either (a) the damage actually suffered by Buyer or (b) the price of the relevant products which caused the loss or damage in connection with which Seller may be liable.	8.3 Where a Force Majeure Event continues for a period of 30 continuous days or more, either Party may by written notice to the other terminate the product delivery. In such event, no indemnity or costs of any kind will be due by the terminating party for such termination.	11.2 Nothing under the STCS is intended or shall be construed to create or establish an agency, partnership, or joint venture relationship between Seller and Buyer.
	9. Product stewardship	11.3 Buyer is not entitled to assign its respective rights and obligations under the STCS without the prior written authorization of Seller, provided however, that such consent shall not be required if the assignment relates to an Affiliate.
	10. Intellectual Property Rights (“IPR”) and Confidentiality IPR is to be understood as all intangible rights protecting the products of human intelligence and creation, including but not limited to copyrights, patents, models, plant breeders rights, design rights, trademark rights, sui generis rights, and other possible intellectual property rights and related rights in works, documents, images, performances, creations, computer programs, databases, studies, research, methods, implementations, (local) product registrations or inventions, including all related and associated rights and all other forms of similar protection throughout the world. All IPR related to Seller’s delivered products remain Seller’s exclusive property. Unless expressly provided for otherwise, Seller does not provide Buyer with a license to use Seller’s IPR. All information (and in particular Seller’s ideas, developments and technologies) provided by Seller to Buyer during the course of their cooperation (of any kind) is to be considered strictly confidential (hereafter “Confidential Information”), except for (i) information of which Buyer can prove that it is already in the public domain, and (ii) information of which Buyer can prove that it was already know by Buyer or was already independently developed by	11.4 Any amendment to the STCS, as well as any additions or omissions, can only take place with the written consent of Seller. 11.5 No failure in exercising any remedy or right hereunder shall be construed as a waiver of such remedy or right, nor shall any failure in exercising a right or remedy hereunder due to an instance of breach or default imply acquiescence of such breach or default in similar situations, whether occurring theretofore or thereafter, and which may be considered in a similar manner.
		11.6 The collection of personal data by Seller is subject to Seller’s privacy policy as published on Seller’s website. Buyer is at all times entitled to ask a copy of Seller’s privacy policy.
	12. Applicable law and Jurisdiction	12.1 The STCS and the underlying transactions shall be governed by and construed in accordance with the laws of the Netherlands excluding its conflict of law provisions.. Parties further agree that the Convention on the International Sale of Goods shall not apply to their reciprocal obligations arising under the STCS.
		12.2 The courts of Amsterdam shall have exclusive jurisdiction to settle any disputes arising out of or in connection with the present STCS, regardless of their origin (i.e. including without limitation contractual and extra-contractual claims in tort (including competition law), undue payment or unjust enrichment).

1. Визначення
1.1 «Афілійована особа» означає по відношенню до Сторони будь-яку особу, яка контролюється цією Стороною або перебуває під спільним контролем з нею; для цілей цього визначення суб'єкт господарювання вважається таким, що «контролює» інший суб'єкт господарювання, якщо він володіє, прямо чи опосередковано, понад 50% голосуючих цінних паперів або статутного капіталу такого суб'єкта господарювання або будь-якою іншою еквівалентною часткою участі чи власності щодо суб'єкта господарювання, який не є корпорацією.
1.2 «Покупець» означає, без обмежень, будь-яку корпорацію, компанію, партнерство або іншу юридичну чи фізичну особу, якій Продавець постачає продукцію.
1.3 «Угода» означає будь-яку письмову угоду/договір будь-якого виду (наприклад, але не обмежуючись, Ліцензійні угоди, Угоди про поставку, Дистрибуційні угоди або Угоди про продаж), підписану між Покупцем і Продавцем, включаючи будь-які зміни до них.
1.4. «Сторона(и)» означає Покупця та/або Продавця.
1.5 «Продавець» означає компанію Certis Belchim BV, прямо чи опосередковано через своїх Афілійованих осіб.
2. Сфера застосування
2.1 Будь-який Покупець, якому постачає продукцію Продавець, беззастережно приймає застосування Загальних умов продажу Продавця («ЗУП») у разі (i) прийняття пропозиції Продавця, (ii) розміщення замовлення Продавцю або (iii) укладення будь-якої Угоди із Продавцем. Застосування будь-яких загальних умов Покупця прямо виключається.
2.2 Відхилення від ЗУП можуть бути прийнятні тільки в тому випадку, якщо вони підтверджені Продавцем в письмовій формі. У разі виникнення суперечностей між умовами ЗУП та умовами Угоди, підписаної між Сторонами, умови Угоди мають переважну силу.
2.3 Ці ЗУП складені кількома мовами, однак лише англійська версія є обов'язковою та має юридичну силу. Версії ЗУП іншими мовами слід вважати вільним перекладом англійської версії ЗУП.
2.4. Продавець залишає за собою право вносити зміни до ЗУП в будь-який час, і в цьому випадку такі зміни набувають чинності через 30 днів після письмового повідомлення Покупця про такі зміни.
3. Пропозиції, акцепт і обов'язкова дія
3.1 Всі пропозиції, зроблені Покупцем, є обов'язковими і безвідкличними. Пропозиція Покупця перетворюється в обов'язкову Угоду з дати прийняття такої пропозиції Продавцем у письмовій формі або з дати виконання зазначеної пропозиції Продавцем. Ця Угода, а також усі зобов'язання, які випливають із неї, вважаються такими, що мають своє походження із Нідерландів (за місцезнаходженням юридичної адреси Продавця), навіть якщо сама Угода укладена між локальною Афілійованою особою Продавця та Покупцем.
3.2 Усі пропозиції, зроблені Продавцем, не є обов'язковими, якщо інше прямо не вказано в пропозиції та якщо вони не зроблені належним чином уповноваженим представником Продавця. Якщо пропозиція Продавця прямо вказана як обов'язкова в письмовій формі, вона залишається чинною протягом одного (1) місяця, якщо інший строк чинності не зазначено безпосередньо в самій пропозиції.
3.3 Усі заяви Продавця про кількість, розміри, вагу та/або інші характеристики продукції надаються з належною обачністю. Однак Продавець не може гарантувати повну відсутність відхилень у цьому відношенні. Надані або продемонстровані зразки, креслення чи моделі служать лише орієнтовним зображенням відповідної продукції.
4. Ціна і оплата
4.1 Якщо прямо не вказано інше, Сторони домовилися про фіксовані ціни в євро. Ціни вказані без урахування (i) ПДВ та інших прямих і непрямих податків, (ii) транспортних і страхових витрат, а також (iii) усіх інших витрат. Покупець повинен відшкодувати Продавцю всі податки або збори, накладені будь-якими національними, державними або муніципальними

органами влади (або органами влади штату), пов'язані із продукцією. За жодних обставин Покупець не має права вирахувати будь-які податки із сум, що підлягають сплаті Продавцю.
4.2. Продавець може в будь-який час пропорційно скоригувати свої ціни, якщо зазнає збільшення витрат внаслідок будь-якого із таких факторів: - Збільшення витрат на транспортування та/або страхування - Збільшення витрат на оплату праці та/або матеріальних витрат - Втручання з боку органів влади, включаючи, але не обмежуючись, урядові рішення або політики, зміни в податках, тарифах, знижках і курсі обміну валют. Такі пропорційні коригування цін набувають чинності негайно після письмового повідомлення Покупця. Крім того, Продавець залишає за собою право на власний розсуд час від часу змінювати або коригувати ціни, за умови попереднього письмового повідомлення Покупця.
4.3 Якщо прямо не погоджено інше, рахунки-фактури (інвойси) Продавця підлягають оплаті протягом семи (7) днів після дати виставлення відповідного рахунку-фактури («Дата оплати»). Рахунки-фактури Продавця оплачуються Покупцем шляхом банківського переказу на банківський рахунок, вказаний Продавцем. Усі платежі Продавцю здійснюються за юридичною адресою Продавця. Витрати на оплату (наприклад, банківські витрати) несе Покупець.
4.4 Якщо Покупець не сплачуєчасно будь-яку суму, що підлягає сплаті Продавцю, відповідальність Покупця збільшується і включатиме (i) відсотки на таку суму, які нараховуються починаючи з Дати оплати до дати фактичної сплати (а також після і до винесення судового рішення) за ставкою 1% на місяць, та (ii) договірне відшкодування в розмірі 15% від рахунку-фактури, щоб покрити будь-які економічні та адміністративні збитки (але не менше 750 євро), при цьому Продавець має право довести наявність більш значних збитків та/або вимагати їх сплати. Відсотки та будь-яке договірне відшкодування за прострочення платежу підлягають сплаті без необхідності додаткового направлення будь-якого попереднього повідомлення.
4.5 У разі затримки платежу Покупцем більше ніж на 30 днів починаючи з Дати оплати, Продавець має право (i) анулювати актуальні замовлення або призупинити виконання актуальних замовлень до отримання повної оплати, та (ii) обмежити подальші замовлення умовою передоплати, та/або (iii) розірвати Угоду.
4.6 Усі платежі Покупця здійснюються без будь-яких відрахувань, компенсацій або відстрочок (i) у зв'язку з будь-якими суперечками або претензіями, або (ii) у зв'язку з будь-якими податками, встановленими будь-яким урядовим або публічним органом влади, або (iii) у зв'язку з будь-якою сумою, яку Продавець повинен сплатити Покупцеві за будь-яким замовленням, угодою або їх виконанням.
4.7 Продавець може в будь-який час - навіть після банкрутства Покупця або в разі злиття, розпуску, ліквідації або арешту - прийняти рішення на свій розсуд про вирахування або взаємозалік будь-якої суми, належної Покупцю, із сумами, що підлягають сплаті Покупцем Продавцю. При цьому уточнюється, що вся кредиторська та дебіторська заборгованість у договірних відносинах між Продавцем та Покупцем вважається взаємопов'язаною. Крім того, усі суми, які повинен сплатити Покупець Продавцю, підлягають негайній сплаті в таких випадках: - Банкрутство Покупця або будь-який інший випадок злиття, припинення суб'єкта господарювання, ліквідації або арешту - Невиконання зобов'язань по оплаті Покупцем відповідно до п. 4.5 - Значна зміна або погіршення фінансового становища Покупця. У такому випадку Продавець також матиме право негайно призупинити або припинити договірні відносини з Покупцем, та/або решту поставок виконати тільки за умови попередньої оплати Покупцем.
4.8 Погоджена Продавцем знижка підлягає наданню лише в тому випадку, якщо на кінець відповідного періоду (року, договірного року або іншого узгодженого періоду) Покупець оплатив усі виставлені Продавцем рахунки-фактури. Якщо наприкінці відповідного періоду

один або декілька рахунків-фактур Продавця залишаються неоплаченими Покупцем, погоджені Продавцем знижки автоматично анулюються без будь-якого зобов'язання повідомляти Покупця про таке анулювання.
5. Доставка
5.1 Якщо чітко не погоджено інше, поставка товару здійснюється Продавцем на умовах EXW (Інкотермс 2020).
5.2 Дата доставки є орієнтовною, і Продавець не несе відповідальності за будь-які втрати, збитки або витрати, що виникли в результаті затримки доставки
5.3 У випадку, якщо Продавець не може здійснити доставку в зазначену дату доставки, Продавець зобов'язаний докласти всіх можливих зусиль для того, щоб повідомити Покупця про затримку. Після отримання такого повідомлення, Покупець і Продавець повинні добросовісно домовитися про нову дату доставки.
5.4 Відразу після дати доставки Покупець зобов'язаний перевірити, чи не містить доставлена продукція видимих дефектів. Будь-яка претензія щодо видимих дефектів повинна бути оформлена в письмовому вигляді та отримана Продавцем протягом 14 днів після дати доставки. У разі відсутності претензії Покупця, оформленої в письмовому вигляді, продукція вважається такою, що не має видимих дефектів. Покупець повинен повідомити Продавця про будь-яку претензію щодо прихованих дефектів у письмовій формі протягом 14 днів з дати, коли Покупець виявив або обґрунтовано повинен був виявити прихований дефект. У разі відсутності такої письмової претензії продукція вважається такою, що не має прихованих дефектів. Будь-якому випадку жодні претензії, що ґрунтуються на прихованих дефектах, не приймаються після закінчення терміну придатності продукції. Якщо Продавець оспорує претензії Покупця щодо дефекту, питання негайно передається на розгляд незалежної авторитетної лабораторії, яка спільно призначається Сторонами. Результати лабораторії є обов'язковими для Сторін, за винятком випадків явної помилки. Витрати на послуги лабораторії покриває Сторона, позиція якої була відхилена лабораторією.
5.5 У разі виявлення дефекту Продавець може на власний розсуд і в якості єдиного способу вирішення питання щодо дефекту вирішити: 1. прийняти дефектну продукцію назад і замінити її на продукцію, що відповідає вимогам, за рахунок Продавця; або 2. утилізувати дефектну продукцію за рахунок Продавця та відшкодувати Покупцеві вартість продукції (включаючи транзакційні витрати).
5.6 За жодних обставин Продавець не може бути зобов'язаний відшкодувати Покупцеві збитки або прийняти назад дефектну продукцію, якщо (i) термін придатності продукції закінчився або перевищено термін «Вжити до/Краще вжити до», зазначений на продукції; або (ii) якщо продукція більше не може бути продана з вини Покупця.
5.7 Якщо чітко не домовлено про інше, якщо Продавець постачає продукцію Покупцю, Покупець не отримує жодних прав на зміну маркування, перепакування або зміну специфікації чи складу продукції. Відповідно, Покупець, серед іншого, повинен утриматися від (i) зворотного відтворення продукції, та (ii) продажу продукції в ко-упаковках, твін-упаковках або подібних упаковок, та (iii) продажу продукції у вигляді сумішей у поєднанні із продукцією Покупця (або третьої сторони). Усі можливі вдосконалення, модифікації або винаходи, пов'язані із продукцією Продавця, належать Продавцю, відповідно, Покупець повинен утриматися від подання заявок на отримання патентного захисту без попередньої письмової згоди Продавця.
6. Ризики і право власності
6.1 Всі ризики, пов'язані з продукцією, переходять до Покупця на дату доставки відповідно до пунктів 5.1 і 5.2 вище.
6.2 Власність (або право власності) на продукцію переходить до Покупця лише (i) після повної оплати рахунків-фактур Продавця відповідно до Розділу 4 вище, та кумулятивно (ii) після повного погашення всієї заборгованості Покупця перед Продавцем.

6.3 Спеціально щодо поставок продукції уточнюється, що допоки Продавець залишається власником цієї продукції, застосовуються наступні положення:

- Покупець бере на себе обов'язки та відповідальність добросовісної довіреної особи та зберігача щодо поставленої продукції і, відповідно, зобов'язується надійно та безпечно зберігати її та застрахувати її від пошкодження, знищення, крадіжки, пожежі, втрати тощо з будь-якої причини;
- Покупець зобов'язаний за власний рахунок зберігати продукцію Продавця окремо від інших товарів і забезпечити, щоб продукцію Продавця можна було чітко ідентифікувати як таку, що належить Продавцю;
- Покупець зобов'язаний, на вимогу Продавця, вжити будь-яких заходів, необхідних відповідно до застосовного законодавства для захисту права власності Продавця на продукцію, та законним чином повідомити наявних або потенційних кредиторів Покупця про право власності Продавця на продукцію та його права на неї;
- Покупець має право продавати продукцію Продавця в рамках звичайної господарської діяльності, однак треті особи, яким ця продукція продається, повинні бути належним чином проінформовані Покупцем про те, що ця продукція залишається виключною власністю Продавця до повного погашення всієї заборгованості Покупця перед Продавцем.

6.4 Продавець зберігає право застави на поставлену продукцію, яка перейшла у власність Покупця в результаті її оплати і яка все ще перебуває у володінні Покупця (незалежно від того, чи продукція в переробленому, змішаному чи в перепакованому вигляді), як додаткове забезпечення вимог, які Продавець має проти Покупця з будь-якої причини. Покупець зобов'язаний надати достатнє (з точки зору Продавця) забезпечення своїх платіжних зобов'язань перед Продавцем на першу вимогу шляхом встановлення права застави з найвищим можливим пріоритетом на продукцію Покупця, включаючи заставу на вимоги Покупця до своїх боржників. Якщо Покупець не в змозі надати достатнє забезпечення, як зазначено вище, Продавець залишає за собою право обмежити поставки Покупцеві на умовах «оплати при доставці».

6.5 Покупець зобов'язується не передавати, а також не передавати в заставу будь-які вимоги, які Покупець набуває проти свого клієнта, без попередньої письмової згоди Продавця. Покупець також зобов'язується передати зазначені вимоги в заставу Продавцю, як тільки Продавець висловить таке прохання, в якості додаткового забезпечення вимог Продавця з будь-якої причини до Покупця.

6.6 Без шкоди для будь-яких інших прав, Продавець має право повернути будь-яку або всю поставлену Покупцеві продукцію на вимогу в будь-який час до того, як право власності перейде до Покупця. Покупець зобов'язується надати Продавцю доступ до своїх приміщень і продукції, щоб Продавець знову зміг вступити у володіння продукцією.

7. Гарантії та відповідальність.

7.1 Якщо прямо не погоджено інше, зобов'язання Продавця не гарантують результат. Зобов'язання Продавця є лише зобов'язаннями щодо застосування зусиль (нідерландською мовою: «inspanningsverbinten»).

7.2 Продавець гарантує, що на момент доставки продукція Продавця буде відповідати специфікаціям, про які він повідомив Покупця. Продавець не робить жодних інших заяв або гарантій і виключає всі інші явні або непрямі гарантії. Зокрема, щодо продукції Продавець, серед іншого, виключає гарантії придатності для певної мети та товарної придатності.

7.3 У максимальному обсязі, дозволеному чинним законодавством, Продавець не несе відповідальності перед Покупцем за жодних обставин:

- (i) за будь-які випадкові, непрямі або опосередковані збитки чи втрати, втрату прибутку, втрату бізнесу, втрату ділових можливостей, втрату доходу або погіршення ділової репутації Покупця, його Афілійованих осіб або третіх осіб, незалежно від причини їх виникнення;
- (ii) за будь-які збитки, що виникли внаслідок подальшого неправильного використання продукції Покупцем або

третьою особою, включаючи (без обмежень) навмисне пошкодження, або збитки, що виникли внаслідок недбалості Покупця або його Афілійованих осіб, агентів чи працівників, або збитки, що виникли внаслідок недотримання інструкцій Продавця щодо використання, зберігання або поводження із продукцією, використання продукції не за призначенням, ненормальних умов праці або будь-якої зміни чи ремонту продукції в результаті будь-якого виробничого процесу або перепакування чи іншим чином;

- (iii) за будь-які збитки, пов'язані з продажем продукції, що перевищують меншу з двох сум: (а) суму збитків, фактично понесених Покупцем, або (б) ціну відповідної продукції, яка спричинила збитки або пошкодження, у зв'язку з якими Продавець може нести відповідальність.

7.4 Щодо продукції, поставленої Продавцем або від його імені, Покупець зобов'язаний відшкодувати та захистити Продавця від будь-яких претензій, вимог або позовів третіх осіб. Покупець зобов'язаний негайно повідомити Продавцю про будь-які претензії, пов'язані із продукцією, поставленою Продавцем.

8. Форс-мажорні обставини

8.1 Жодна зі Сторін не несе відповідальності перед іншою Стороною за будь-яку затримку або невиконання зобов'язань, спричинену обставинами, що знаходяться поза її розумним контролем, але не можна було об'єктивно передбачити або уникнути («Форс-мажорні обставини»). Форс-мажорні обставини включають, але не обмежуються, страйками, пандеміями, заворушеннями, війнами, стихійними лихами, неминучою нестачею сировини, зривом поставок постачальниками, неминучою поломкою або виходом з ладу обладнання, неминучими урядовими обмеженнями.

8.2 Сторона, на виконання якої вплинули Форс-мажорні обставини, повинна:

- (а) повідомити іншу Сторону в письмовій формі про Форс-мажорні обставини, а також про причину та ймовірну тривалість будь-якої затримки або невиконання своїх зобов'язань; та
- (б) докласти розумних зусиль для уникнення або пом'якшення впливу таких обставин на іншу сторону та на виконання власних зобов'язань та відновити повне виконання своїх зобов'язань у найкоротший розумний термін

8.3 Якщо Форс-мажорні обставини тривають протягом 30 або більше днів поспіль, будь-яка Сторона може шляхом письмового повідомлення іншій Стороні припинити поставку продукції. У такому випадку сторона, яка припиняє поставку, не зобов'язана виплачувати жодних компенсацій або відшкодувати будь-які витрати у зв'язку із таким припиненням.

9. Відповідальне поводження із продукцією

Покупець погоджується зберігати, транспортувати та реалізовувати продукцію у спосіб, необхідний для забезпечення безпеки та захисту людей, майна та навколишнього середовища, а також відповідно до рекомендацій Продавця та застосовного законодавства.

10. Права інтелектуальної власності («ПІВ») та конфіденційність

Під ПІВ слід розуміти всі нематеріальні права нематеріальні права, що охороняють результати інтелектуальної діяльності та творчості людини, включаючи, але не обмежуючись авторським правом, патентами, промисловими зразками, правами селекціонерів, правами на дизайн, правами на торговельні марки, правами sui generis, а також іншими можливими правами інтелектуальної власності та суміжними правами на твори, документи, зображення, виконання, об'єкти творчості, комп'ютерні програми, бази даних, дослідження, наукові роботи, методи, реалізації, (локальні) реєстрації продуктів або винаходи, включаючи всі пов'язані та супутні права, а також будь-які інші форми подібного захисту у всьому світі.

Усі ПІВ, пов'язані із поставленою Продавцем продукцією, залишаються виключною власністю Продавця. Якщо прямо не передбачено інше, Продавець не надає Покупцеві ліцензію на використання своїх ПІВ.

Вся інформація (і, зокрема, ідеї, розробки та технології Продавця), надана Продавцем Покупцеві в ході їхньої

співпраці (будь-якої), вважається суворо конфіденційною (далі - «Конфіденційна інформація»), за винятком (i) інформації, щодо якої Покупець може довести, що вона вже є загальнодоступною, та (ii) інформації, щодо якої Покупець може довести, що вона вже була відома Покупцеві або вже була самостійно розроблена Покупцем без використання Конфіденційної інформації Продавця. Конфіденційна інформація не може бути передана будь-якій іншій особі, підприємству, установі або організації без чіткої попередньої письмової згоди Продавця і не може бути використана з будь-якою іншою метою, окрім тієї, що була прямо погоджена між Сторонами. Зобов'язання щодо конфіденційності та невикористання, передбачені цими ЗУП, залишаються чинними протягом усього строку співпраці Сторін (будь-якого характеру) та протягом десяти (10) років після її припинення.

11. Інші умови

11.1 Якщо будь-яке положення ЗУП або його частина буде визнане недійсним, нікчемним, таким, що не підлягає примусову виконанню, або таким, що суперечить імперативним нормам законодавства чи нормам публічного порядку, це не впливає на чинність та можливість примусового виконання решти положень ЗУП або відповідних частин таких положень. Таке недійсне, нікчемне, невиконане чи несумісне положення має бути замінене дійсним положенням, яке найбільшою мірою відповідає економічній меті первісного положення.

11.2 Жодне із положень ЗУП не має на меті і не повинно тлумачитися як таке, що створює або встановлює агентські, партнерські чи відносини спільного підприємства між Продавцем і Покупцем.

11.3 Покупець не має права передавати свої відповідні права та обов'язки за цими ЗУП без попереднього письмового дозволу Продавця, за винятком випадку, коли така передача здійснюється на користь Афілійованої особи - у такому випадку згода Продавця не вимагається.

11.4 Будь-які зміни до ЗУП, а також будь-які доповнення до чи вилучення положень із них, допускаються лише за письмовою згодою Продавця.

11.5 Жодне невикористання будь-якого засобу правового захисту або права за цими ЗУП не повинно тлумачитися як відмова від такого засобу правового захисту або права, а будь-яке невикористання права або засобу правового захисту за цими ЗУП у зв'язку із випадком порушення або невиконання зобов'язань не означає згоду із таким порушенням або невиконанням зобов'язань в аналогічних ситуаціях, що виникли до або після цього, і які можуть розглядатися аналогічним чином.

11.6 Обробка персональних даних Продавцем регулюється політикою Продавця щодо роботи із персональними даними, опублікованою на веб-сайті Продавця. Покупець в будь-який час має право запросити копію політики Продавця щодо роботи із персональними даними.

12. Застосовне законодавство та юрисдикція

12.1 Ці ЗУП та пов'язані із ними транзакції регулюються та тлумачаться відповідно до законодавства Нідерландів, за винятком колізійних норм. Сторони також домовилися, що Конвенція ООН про договори міжнародної купівлі-продажу товарів (CISG) не застосовується до їхніх взаємних зобов'язань, що виникають на підставі цих ЗУП.

12.2 Суди Амстердама мають виключну юрисдикцію щодо вирішення будь-яких спорів, що виникають із цих ЗУП або у зв'язку із ними, незалежно від природи таких спорів (тобто включаючи, але не обмежуючись, договірними та позадоговірними вимогами щодо делікту (включаючи спори з питань конкуренції), неналежної оплати або безпідставного збагачення).